

## FIȘA DE VERIFICARE

a îndeplinirii standardelor minime și obligatorii  
pentru conferirea atestatului de Abilitare în Teologie  
Cf. Ordinul MEN 6.129 / 2016, Anexa 32

*Conf. univ. dr. Wilhelm Tauwinkl*

Tabel sintetic

### 1. Îndeplinire criterii minime

Criteriu	Denumirea criteriului	Standardul minimal pentru abilitare / profesor	Punctaj obținut
C 1.	Titlul de doctor	Teza de doctorat să fie publicată	Publicată
C 2.	Suma indicatorilor I 1 și I 2	400 puncte	974
C 3.	Suma indicatorilor I 3. – I. 7	180 de puncte	464
C 4.	Suma indicatorilor I 3.1. – I 3.5.	60 puncte	77
C 6.	Suma indicatorului I 4.1. – I 4.5.	40 puncte	52
C 7.	Suma indicatorului I 8	8 puncte	20
C 8.	Suma indicatorului I 9	20 puncte	24
<b>TOTAL I 1. – I.9</b>		<b>608 puncte</b>	<b>1482</b>

### 2. Indicatorii

Indi-cator	Denumirea indicatorului	Punctaj	Punctaj obținut
I 1.	Teza de Doctorat	Între 50 și 300 p.	1. <i>La discussione teologica sulle indulgenze dal Concilio Vaticano II fino ad oggi</i> , ediția a II-a, BOD, Norderstedt 2008 (ediția I: Galaxia Gutenberg, Târgu Lăpuș, 2005). <b>150 p.</b>
I 2.	<b>Cărți de autor și volume</b>		
I 2.1.	Cărți de autor cu caracter științific:		
I 2.1.1.	La edituri internaționale prestigioase din străinătate, cu referenți, în limbă de circulație internațională (engleză, franceză, germană, italiană, spaniolă) (cf. Obs., nr. 5)	300 / n	
I 2.1.2.	La alte edituri din străinătate	150 / n	
I 2.1.3.	La edituri românești din categoria CNCS A, precum și cele în limbă de circulație internațională la edituri românești CNCS B	150 / n	
I 2.1.4.	La edituri românești din categoria CNCS B, în limba română sau a unei naționalități conlocuitoare (alta decât germana)	100 / n	
I 2.1.5.	La edituri românești din categoria CNCS C / neindexate de CNCS (Obs., nr. 7), în limbă de circulație internațională	75 / n	
I 2.1.6.	La edituri românești din categoria CNCS C / neindexate de CNCS (Obs., nr. 7), în limba română sau a unei naționalități conlocuitoare, alta decât germana	50 / n	1. <i>La dimensione prefigurativa dell'universo sacramentale</i> , Editura Arhiepiscopiei Romano-Catolice de București 2012. 2. <i>Dal sacrificio all'indulgenza. Itinerario ermeneutico-teologico</i> , Editura Arhiepiscopiei Romano-Catolice de București, 2012. <b>Total: 2 × 50 = 100 p.</b>
I 2.2.	<b>Editări de volume colective</b>		
I 2.2.1.	La edituri internaționale prestigioase din străinătate, cu referenți, în limbi de circulație internațională	75 / n	1. Beriger, Andreas / Bolli, Stefan Maria / Ehlers, Widu-Wolfgang / Fieger, Michael / Tauwinkl, Wilhelm (edd.), <i>Vulgata Studies Vol. 1. Beiträge zum I. Vulgata-Kongress des Vereins Chur in Bukarest</i> (2013) (Das Alte Testament im Dialog / An Outline of an Old Testament Dialogue, 8), Peter Lang, Berna 2015. <b>15 p.</b>

I 2.2.2.	La alte edituri din străinătate	50 /n	1. P. Bauer – P. Gomm – G. Mähr – W. Tauwinkl, <i>Tausend Jahre Ulrichskapelle und Ulrichsquelle 1005-2005</i> , Möggers 2005. <b>12,5 p</b>
I 2.2.3.	La edituri românești din categoria CNCS A	50 /n	
I 2.2.4.	La edituri românești din categoria CNCS B	25 /n	
I 2.2.5.	La edituri românești din categoria CNCS C / neindexate de CNCS (Obs., nr. 7)	15 /n	1. A. Tat – W. Tauwinkl (ed.), <i>Mozaic teologic IV</i> , Galaxia Gutenberg, Târgu Lăpuș 2006. <b>7,5 p</b>
<b>I 2.3.</b>	<b>Editări într-o revistă a contribuțiilor unui simpozion științific (proceedings / Tagungsband)</b>		
I 2.3.1	Reviste ISI	100 /n	
I 2.3.2.	Reviste ERIH	75 /n	
I 2.3.2	Alte reviste din străinătate indexate BDI / reviste prestigioase de teologie	30 /n	
I 2.3.3	Reviste românești din categoria CNCS B	30 /n	
I 2.3.4	Reviste românești din categoria CNCS C / neindexate CNCS	15 /n	
<b>I 2.4.</b>	<b>Ediții critice</b>		
I 2.4.1	Ediții de manuscrise	75 /n	
I 2.4.2	Colecții de documente care fuseseră deja editate	50 /n	1. A. Muraru – W. Tauwinkl (edd.), <i>Biblia Sacra Vulgata. Text, traducere și comentarii. Vol. VII: Evangheliile și Faptele Apostolilor</i> , Ed. Universității „A. I. Cuza”, Iași – Humanitas, București 2015. <b>25 p.</b>
<b>I 2.5.</b>	<b>Traduceri</b>		
I 2.5.1	Ale unor texte sursă, la edituri prestigioase din străinătate, în limbă de circulație internațională (pentru câte 150 pagini format B5 / 200 p. format A5)	100 /n	
I 2.5.2	Ale unor texte sursă, la alte edituri din străinătate / edituri românești CNCS B (pentru câte 150 pagini format B5 / 200 p. format A5)	75 /n	1. „Evanghelia după Matei: traducere“, in: Adrian Muraru – Wilhelm Tauwinkl (edd.) <i>Biblia Sacra Vulgata. Text, traducere și comentarii. Vol. VII: Evangheliile și Faptele Apostolilor</i> , Ed. Universității „A. I. Cuza”, Iași – Humanitas, București 2015, 51-187 (B5) 2. „Sfînta Evanghelie după Matei. Versiune modernă“, in: Eugen Munteanu (coord.), <i>Monumenta linguae Dacoromanorum. Biblia 1688. Pars XXIII. Novum Testamentum I: Evangelia</i> (îngr. vol. Iosif Camară), Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași 2015, 17-107 (A4) 3. „Evanghelia după Marcu. Versiune modernă“, in: Eugen Munteanu (coord.), <i>Monumenta linguae Dacoromanorum. Biblia 1688. Pars XXIII. Novum Testamentum I: Evangelia</i> (îngr. vol. Iosif Camară), Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași 2015, 109-165 (A4) 4. „Apocalipsa lui Ioan Teologul. Versiune modernă“, in: Eugen Munteanu (coord.), <i>Monumenta linguae Dacoromanorum. Biblia 1688. Pars XXIV. Novum Testamentum II: Actus Apostolorum, Pauli Epistolae, Catholicae Epistolae, Iudae Apocalypsis Ioannis</i> (îngr. vol. Ana-Catană Spenchiu), Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza”, Iași 2015, 375-421 (A4). 5. Toma de Aquino, <i>Summa theologiae</i> [1273], I, q. 111-119. În românește: <i>Summa theologica</i> vol. I (coord. A. Baumgarten ș. a.), Polirom, Iași 2009, 894-951 (A4). 6. Nicolaus Cusanus, <i>De pace fidei</i> [1453]. În românește: <i>Pacea între religii</i> , Humanitas, București 2008 (în colaborare cu A. Manolescu), 144 p. (A5) <b>68 + 81,5 + 34 + 28 + 34,8 + 27 = 273,3</b>
I 2.5.3	Ale unor texte sursă, la edituri CNCS C / neindexate CNCS, cf. Obs. 7 (pentru câte 150 pagini format B5 / 200 p. format A5)	50 /n	

I 2.5.4	Traduceri din literatura de specialitate din limba română sau dintr-o limbă a unei națiuni conlocuitoare (alta decât germana) într-o limbă de circulație internațională la edituri din străinătate, (pentru câte 150 pagini format B5 / 200 p. format A5)	50 /n	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Adrian Muraru, „Psalm 127 – griechische Varianten“, în Beriger, Andreas ș.a. (edd.), <i>Vulgata Studies Vol. 1. Beiträge zum I. Vulgata-Kongress des Vulgata Vereins Chur in Bukarest</i> (2013) (Das Alte Testament im Dialog / An Outline of an Old Testament Dialogue, vol. 8), Peter Lang, Berna 2015, 223–227 (A5) <b>1,25 p</b></li> </ol>
I 2.5.5	Traduceri în limba română din literatura de specialitate la edituri românești CNCS B (pentru câte 150 pagini format B5 / 200 p. format A5)	25 /n	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Anton Ziegenaus, <i>Jesus Christus. Die Fülle des Heils. Christologie und Erlösungslehre</i> (L. Scheffczyk – A. Ziegenaus, Katholische Dogmatik IV), MM Verlag, Aachen 2000. În românește: <i>Isus Cristos, Plinătatea mântuirii. Cristologie și soteriologie</i> (L. Scheffczyk – A. Ziegenaus, Dogmatica catolică, vol. IV), Sapientia, Iași 2010 (426 p. B5). <b>53 p.</b></li> <li>2. Leo Scheffczyk, <i>Grundlagen des Dogmas. Einleitung in die Dogmatik</i> (L. Scheffczyk – A. Ziegenaus, Katholische Dogmatik I), MM Verlag, Aachen 1997. În românește: <i>Fundamentele dogmei. Introducere în dogmatică</i> (L. Scheffczyk – A. Ziegenaus, Dogmatica catolică, vol. I), Sapientia, Iași 2009 (300 p. B5). <b>50 p.</b></li> <li>3. Jean Daniélou, <i>L'Église des premiers temps : des origines à la fin du III<sup>e</sup> siècle</i>, Ed. du Seuil, Paris 1985, în românește: <i>Biserica începuturilor</i>, Editura Universității din București 2003, 292 p. A5 <b>36,5 p.</b></li> <li>4. Jean Daniélou, <i>Essai sur le mystère de l'histoire</i>, Cerf, Paris 1982, în românește: <i>Reflecții despre misterul istoriei</i>, Ed. Universității, București 1996, 304 p. A5 <b>38 p.</b></li> <li>5. Battista Mondin, <i>Manuale di filosofia sistematica</i>, 6 vol., ESD, Bologna 1999-2000. În românește: <i>Manual de filozofie sistematică</i>, Sapientia, Iași 2007, vol. 1-4: 334 + 285 + 390 + 271 p (1.280 p. A5) <b>160 p.</b></li> </ol> <p style="text-align: right;"><b>53 + 50 + 36,5 + 38 + 160 = 337,5</b></p>
I 2.5.6	Traduceri în limba română din literatura de specialitate la edituri CNCS C / neindexate CNCS, cf. Obs. 7 (pentru câte 150 pagini format B5 / 200 p. format A5)	15 /n	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Klaus Hemmerle, <i>Thesen zu einer trinitarischen Ontologie</i>, Johannes-Verlag, Einsiedeln 1976. În românește: <i>Teze în vederea unei ontologii trinitare</i> (Colecția Aletheia, 60), Galaxia Gutenberg, Târgu Lăpuș 2018, 80 p. (A5) <b>6 p.</b></li> <li>2. Hans Urs von Balthasar, <i>Zu seinem Werk</i>, Freiburg i. Br. 2000, în românește: Hans Urs von Balthasar — <i>Despre opera sa</i>, Galaxia Gutenberg, Târgu Lăpuș 2005, 142 p. A5 <b>10,6 p.</b></li> <li>3. Manfred Hauke, <i>Ganz und gar katholisch. Ein erster Einblick in das theologische Werk von Leo Cardinal Scheffczyk</i>, Stella Maris Verlag, Buttenwiesen 2003, în românește: <i>A fi catolic. O primă privire asupra operei teologice a Cardinalului Leo Scheffczyk</i>, Galaxia Gutenberg, Tg. Lăpuș 2005, 170 p. A5 <b>12,75 p.</b></li> <li>4. Carlo Maria Martini, <i>Le confessioni di Paolo</i>, Ancora Editrice, Milano <sup>10</sup>2003, în românește: <i>Mărturisirile Sfântului Paul. Meditații</i>, Editura Arhiepiscopiei Romano-Catolice de București 2003, 144 p. A6 <b>7,63</b></li> <li>5. Giovanni Paolo II, <i>Il Progetto di Dio: Decalogo per il terzo millennio</i>, Piemme, Casale Monferrato 1994, în românește: <i>Ioan Paul al II-lea, Planul lui Dumnezeu: Decalog pentru mileniul III</i>, Editura Enciclopedică, București 1999, 208 p. A5 <b>15,6 p.</b></li> </ol> <p style="text-align: right;"><b>6 + 10,6 + 12,75 + 7,63 + 15,6 = 52,58</b></p>
			<p><b>Total I 2. = 824,63</b></p> <p><b>Total I 1. + I 2. = 974,63</b></p>

<b>I 3.</b>	<b>Studii în reviste de specialitate</b>		
<b>I 3.1.</b>	Reviste cotate ISI	15 /n	1. „Towards Formulating Some Theoretical Principles to Evaluate the Accuracy of Translating a Medieval Theological Text. A Case Study of the Romanian Language“, în <i>Transylvanian Review</i> , vol. XXI (Supplement), No. 3, 2012, 577-589. <b>15 p.</b>
<b>I 3.2.</b>	În reviste ERIH	12 /n	1. „Eine Rahnersche Auslegung des Ablasses in der Bulle «Misericordiae vultus»?“, <i>Forum Katholische Theologie</i> 32 (2/2016) 108-117. 2. „L'interpretazione rahneriana dell'indulgenza nella Misericordiae vultus?“, <i>Rivista Teologica di Lugano</i> 21 (1/2016) 161-171. <b>2 × 12 = 24 p.</b>
<b>I 3.3</b>	Alte reviste din străinătate în BDI sau reviste de specialitate prestigioase (Obs., nr. 8-10)	6 /n	1. Widu-Wolfgang Ehlers – Michael Fieger – Wilhelm Tauwinkl, „Some Notes about Jerome and the Hexameters in the Book of Job“, <i>Vulgata in Dialogue</i> 2 (2018) 47-53. DOI: <a href="https://doi.org/10.25788/vidbor.v2i0.32">https://doi.org/10.25788/vidbor.v2i0.32</a> 2. „Das Jubiläumsjahr als Ablass“, <i>Theologisches</i> 46 (7-8/2016) 315-320. 3. „Vladimir Ghika (1878-1954): Prinz, orthodoxer Christ, Katholik, Hirt, Märtyrer“, în <i>Theologisches</i> 43 (7-8/2013) 403-408. 4. „Lexical Poverty or Polysemy? Remarks over Religious Terminology in Thomas Aquinas' Romanian Translations“, în <i>Studia Universitatis Babeş-Bolyai. Theologia catholica</i> 57 (3-4/2012) 83-94. 5. „Admirația față de dreptul roman în Faptele Apostolilor“, în <i>Studia Universitatis Babeş-Bolyai. Theologia catholica</i> 54 (1/2009) 77-87. 6. „Intercomuniunea, relațiile (pre-) matrimoniale și ecumenismul“, în <i>Studia Universitatis Babeş-Bolyai. Theologia catholica</i> 53 (4/2008) 93-98. 7. „Calculul datei Paștelui. Scurt istoric și perspective“, în <i>Studia Universitatis Babeş-Bolyai. Theologia catholica</i> 53 (3/2008) 5-24. <b>2 + 6 × 6 = 38 p.</b>
<b>I 3.4</b>	Reviste din România cotate CNCS B, în limbă de circulație internațională	6 /n	
<b>I 3.5</b>	Reviste din România cotate CNCS B, în limba română sau în cele ale naționalităților conlocuitoare altele decât germana	4 /n	
<b>I 3.6</b>	Reviste din România cotate CNCS C, în limbi de circulație internațională	3 /n	
<b>I 3.7</b>	Reviste din România cotate CNCS C, în limba română sau în cele ale naționalităților conlocuitoare altele decât germana	2 /n	
<b>I 3.8.</b>	Reviste românești tipărite de către centre bisericești, unde există școală doctorală, în limbi de circulație internațională	3 /n	
<b>I 3.9.</b>	Reviste românești tipărite de către centre bisericești, unde există școală doctorală, în limba română sau în cele ale naționalităților conlocuitoare altele decât germana	2 /n	1. „Pregătirea în Vechiul Testament a paradoxului înțelepciune/ cruce din 1 Cor 1 – 4“ în: <i>Caietele Institutului Catholic</i> 2 (1/2001) 30-40. <b>2 p.</b>
			<b>Total I 3. = 79</b>
			<b>Total I 3.1. + ... + I 3.5. = 77</b>
<b>I 4</b>	<b>Studii în volume colective și în volume de conferințe. Capitole de cărți</b>		
<b>I 4.1.</b>	La edituri internaționale prestigioase din străinătate, cu referenți, în limbi de circulație internațională	12 /n	1. „Einige Besonderheiten des lateinischen Texts von Psalm 127 (126)“, in: Beriger, Andreas ș.a. (edd.), <i>Vulgata Studies Vol. 1. Beiträge zum I. Vulgata-Kongress des Vulgata Vereins Chur in Bukarest (2013)</i> (Das Alte Testament im Dialog / An Outline of an Old Testament Dialogue, 8), Peter Lang, Berna 2015, 227-232. <b>12 p.</b>

I 4.2.	La edituri din străinătate, fără referenți științifici, în alte limbi decât cele de circulație internațională	6 /n	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. „Consecvența traducerii în contrapondere cu stilul limbii. Variante de redare a termenilor caro și corpus în traducerea românească a Vulgatei“, in: Beriger, Andreas ș.a. (edd.), <i>Vulgata Studies Vol. 1. Beiträge zum 1. Vulgata-Kongress des Vulgata Vereins Chur in Bukarest (2013)</i> (Das Alte Testament im Dialog / An Outline of an Old Testament Dialogue, vol. 8), Peter Lang, Berna 2015, 131-139.</li> <li>2. „‘Wellness’ in Religion, a Way of Emptying Churches?“, in W. Dancă (ed.), <i>Faith and Secularization: A Romanian Narrative</i> (Cultural Heritage and Contemporary Change: Series IV A. Central and Eastern European Philosophical Studies, Volume 48 / Series VIII. Christian Philosophical Studies, Volume 7 / Romanian Philosophical Studies, Volume 9; General Editor: George F. McLean), The Council for Research in Values and Philosophy, Washington D.C., 2014, 11-24.</li> <li>3. „On Deepening the Understanding of the corpus/caro Binomial in Translating Aquinas in a Poetically-oriented Language“, în Cselényi István Gábor, Hoppál K. Bulcsú (edd.), <i>A Magyarországi Aquinói Szent Tamás Társaság Közleményei II</i>, Magyarországi Aquinói Szent Tamás Társaság, Budapesta 2013, 237-246.</li> <li>4. „Der Heilige Ulrich: Leben und Wirken“, in P. Bauer ș.a., <i>Tausend Jahre Ulrichskapelle und Ulrichsquelle 1005-2005</i>, Möggers 2005, 8-11.</li> </ol> <p style="text-align: right;"><b>4 × 6 = 24 p.</b></p>
I 4.3.	La edituri românești din categoria CNCS A	6 /n	
I 4.4.	La edituri românești din categoria CNCS B, în limbi de circulație internațională	6 /n	
I 4.5.	La edituri românești din categoria CNCS B, în limba română sau a unei naționalități conlocuitoare, alta decât germana	4 /n	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. „Evanghelia după Matei: introducere și note“, in: Adrian Muraru – Wilhelm Tauwinkl (edd.) <i>Biblia Sacra Vulgata. Text, traducere și comentarii. Vol. VII: Evangheliile și Faptele Apostolilor</i>, Ed. Universității „Al. I. Cuza“, Iași – Humanitas, București 2015, 51-187</li> <li>2. „Sfânta Evanghelie după Matei. Introducere, note și comentarii“, in: Eugen Munteanu (coord.), <i>Monumenta linguae Dacoromanorum. Biblia 1688. Pars XXIII. Novum Testamentum I: Evangelia</i> (îngr. vol. Iosif Camară), Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“, Iași 2015, 343-389.</li> <li>3. „Evanghelia după Marcu. Introducere și comentarii“, in: Eugen Munteanu (coord.), <i>Monumenta linguae Dacoromanorum. Biblia 1688. Pars XXIII. Novum Testamentum I: Evangelia</i> (îngr. vol. Iosif Camară), Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“, Iași 2015, 390-423.</li> <li>4. „Apocalipsa lui Ioan Teologul. Introducere și comentarii“, in: Eugen Munteanu (coord.), <i>Monumenta linguae Dacoromanorum. Biblia 1688. Pars XXIV. Novum Testamentum II: Actus Apostolorum, Pauli Epistolae, Catholicae Epistolae, Iudae Apocalypsis Ioannis</i> (îngr. vol. Ana-Catană Spenchiu), Editura Universității „Alexandru Ioan Cuza“, Iași 2015, 747-772.</li> </ol> <p style="text-align: right;"><b>4 × 4 = 16 p.</b></p>
I 4.6.	La edituri românești din categoria CNCS C / neindexate CNCS (Obs., nr. 7), în limbă de circulație internațională	3 /n	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. „Contesto teologico e storico delle lettere a Serapione di Atanasio“, în: C. Barta – A. Tat (coord.), <i>Miscellanea patristica</i>, Galaxia Gutenberg, Târgu Lăpuș 2004, 162-175.</li> </ol> <p style="text-align: right;"><b>3 p.</b></p>

I 4.7.	La edituri românești din categoria CNCS C / neindexate CNCS (Obs., nr. 7), în limba română sau a unei naționalități conlocuitoare, alta decât germana	2 / n	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. „Indulgențele în perspectivă ecumenică. Contribuții protestante și ortodoxe la teologia indulgențelor“, în Alin Tat (ed.), <i>Paradisul regăsit. Studii ecumenice</i>, Ed. Napoca Star, Cluj 2017, 159-212.</li> <li>2. „Contribuția Christinei Mohrmann la tema receptării latine a Bibliei grecești: redescoperirea unei abordări interesante a inculturării“, în: A. Tat – C. Săplăcan (ed.), <i>Mozaic teologic VI</i>, Galaxia Gutenberg, Târgu Lăpuș 2007, 143-153.</li> <li>3. „Pneumatologia Sfântului Toma de Aquino: o inițiativă ecumenică în secolul al XIII-lea“, în: A. Tat – W. Tauwinkl (ed.), <i>Mozaic teologic IV</i>, Galaxia Gutenberg, Târgu Lăpuș 2007, 187-198.</li> </ol>
			3 × 2 = 6 p.
			Total I 4. = 61
			Total I 4.1. + ... + I 4.5. = 52
I 5.	<b>Studii introductive și postfețe (cu caracter științific); Aparat critic</b>		
I 5.1.	La edituri internaționale prestigioase din străinătate, cu referenți, și în România în edituri recunoscute CNCS A (pentru câte 25 pagini format B5 / 30 de pagini format A5)	6 / n	
I 5.2.	La edituri din străinătate, fără referenți științifici (pentru câte 25 pagini format B5 / 30 de pagini format A5)	3 / n	
I 5.3.	La edituri românești din categoria CNCS B (pentru câte 25 pagini format B5 / 30 de pagini format A5)	2 / n	
I 5.4.	La edituri românești din categoria CNCS C / neindexate CNCS, cf. Obs. 7 (pentru câte 25 pagini format B5 / 30 de pagini format A5)	1 / n	
I 6	<b>Recenzii</b>		
I 6.1.	Reviste cotate ISI / ERIH	1,2 / n	
I 6.2.	Alte reviste din străinătate în BDI sau reviste teologice prestigioase (Obs., nr. 8-10)	0,6 / n	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Recenzie la Hannegreth Grundmann, <i>Gratia Christi. Die theologische Begründung des Ablasses durch Jacobus Latomus in der Kontroverse mit Martin Luther</i> (Arbeiten zur historischen und systematischen Theologie, Bd. 17), Lit Verlag, Berlin 2012, 346 S., în <i>Forum Katholische Theologie</i> 30 (2014, 3), p. 231. <b>0,6 p.</b></li> </ol>
I 6.3.	Reviste din România cotate CNCS B, în limbi de circulație internațională	0,6 / n	
I 6.4.	Reviste din România cotate CNCS B, în limba română sau în cele ale naționalităților conlocuitoare altele decât germana	0,4 / n	
I 6.5.	Reviste din România cotate CNCS C, în limbi de circulație internațională	0,3 / n	
I 6.6.	Reviste din România cotate CNCS C, în limba română sau în cele ale naționalităților conlocuitoare altele decât germana	0,2 / n	
I 6.7.	Reviste românești tipărite de către centre bisericești, unde există școală doctorală, în limbă de circulație internațională	0,3 / n	
I 6.8.	Reviste românești tipărite de către centre bisericești, unde există școală doctorală, în limba română sau în cele ale naționalităților conlocuitoare altele decât germana	0,2 / n	
			Total I 6. = 0,6

<b>I 7</b>	<b>Articole</b>		
<b>I 7.1</b>	În enciclopedii din străinătate	5 / n	
<b>I 7.2.</b>	În enciclopedii din țară	2 / n	156 leme în <i>Mic dicționar enciclopedic</i> , Editura Enciclopedică / Univers Enciclopedic, București 2005 (preluate și în unele volume din Marcel Popa (coord.) <i>Dicționar Enciclopedic</i> , 7 vol., Editura Enciclopedică, București 2001-2009. <b>312</b>
<b>I 7.3.</b>	În periodice bisericești (max. 12 pct.)	1 / n	1. Articole lunare în rubrica „Semnificații teologice“ în <i>Actualitatea creștină</i> , Arhiepiscopia romano-catolică de București (martie 2014 – august 2015) <b>12 p.</b>
			<b>Total I 7. = 324</b>
			<b>Total I 3. + ... + I 7. = 464,6</b>
<b>I 8.</b>	<b>Prestigiul profesional</b>		
	<p>Calitatea de <i>visiting professor</i> la universități din străinătate,  Calitatea de „observator” invitat la întruniri internaționale de specialitate;  Membru în asociații profesionale,  Participarea la workshop-uri internaționale;  Organizarea unor conferințe științifice internaționale;  Membru în comisii de cercetare și granturi,  Membru în comisii de dialog interconfesional și interreligios,  Membru în colectivele de redacție ale unor reviste de specialitate din străinătate, indexate în bazele de date ISI, ATLA, Religion and Theological Abstract, ERIH, Scopus, EBSCO, JSTOR, ProQuest, Project Muse, CEEQ, MTMT;  Referent științific al unor edituri cu prestigiu internațional,  Premii și distincții academice, naționale și internaționale;</p>	2 p. pt. fiecare poziție/calitate	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Membru fondator al secției române a Societății Internaționale Toma de Aquino (din 2001)</li> <li>2. Membru fondator al Asociației de Filologie și Hermeneutică Biblică din România (din 2010)</li> <li>3. Membru al Asociației Europene de Teologie Catolică (din 2014)</li> <li>4. Membru în comitetul științific al <i>Rivista Teologica di Lugano</i> (din 2015)</li> <li>5. Co-editor al revistei <i>Vulgata in dialogue: a biblical online review</i> (din 2017)</li> <li>6. Participare la workshop-ul „An interdisciplinary reading of Isa 6:9-10 and 7:14. Linguistic, literary, theological and artistic concerns, in the light of patristic and medieval commentaries“, în colaborare cu Prof. Dr. Widu-Wolfgang Ehlers (Berlin), Prof. Dr. Michael Fieger (Chur), Conf. Dr. Adrian Muraru (Iași) în cadrul proiectului <i>Hieronymus-Werkstatt / Workshop on Jerome</i>, 22-24.10.2018, Facultatea de Teologie din Chur, Elveția: <a href="https://thchur.ch/int_aktivitaeten/22-10-2018/">https://thchur.ch/int_aktivitaeten/22-10-2018/</a></li> <li>7. Participare la workshop-ul „An interdisciplinary reading of Ex 34:29-35 and 1 Kgs 8:22-29. Linguistic, literary, theological and artistic concerns, in the light of patristic and medieval commentaries concerning the „horns“ of Moses and the temple of Jerusalem“, în colaborare cu Prof. Dr. Michael Fieger und PD Dr. Hildegard Scherer, în cadrul proiectului <i>Hieronymus-Werkstatt / Workshop on Jerome</i>, 9-12.04.2018, Facultatea de Teologie din Chur, Elveția: <a href="https://thchur.ch/int_aktivitaeten/hieronymus-werkstatt-workshop-on-jerome-ander-theologischen-hochschule-chur/">https://thchur.ch/int_aktivitaeten/hieronymus-werkstatt-workshop-on-jerome-ander-theologischen-hochschule-chur/</a></li> <li>8. Participare la workshop-ul „An interdisciplinary reading of Job 42:1-6 in its Hebrew, Greek and Latin versions“, în colaborare cu Prof. Dr. Widu-Wolfgang Ehlers (Berlin), Prof. Dr. Michael Fieger (Chur), în cadrul proiectului <i>Hieronymus-Werkstatt / Workshop on Jerome</i>, 24-27.04.2017, Facultatea de Teologie din Chur, Elveția: <a href="https://thchur.ch/int_aktivitaeten/ein-einblick-in-die-werkstatt-des-hl-hieronymus-4-edition/">https://thchur.ch/int_aktivitaeten/ein-einblick-in-die-werkstatt-des-hl-hieronymus-4-edition/</a></li> <li>9. Participare la workshop-ul „An interdisciplinary reading of 2 Sam 7:1-16 and Is 42:1-9“, în colaborare cu Prof. Dr. Michael Fieger (Chur), în cadrul proiectului <i>Hieronymus-Werkstatt / Workshop on Jerome</i>, 4-6.04.2016, Facultatea de Teologie din Chur, Elveția: <a href="https://thchur.ch/int_aktivitaeten/an-insight-into-the-workshop-of-st-jerome/">https://thchur.ch/int_aktivitaeten/an-insight-into-the-workshop-of-st-jerome/</a></li> </ol>

			<p>10. Participare la workshop-ul „An interdisciplinary interpretation of Psalm 127 (126)“, în colaborare cu Prof. Dr. Michael Fieger (Chur) și Conf. Dr. Adrian Muraru (Iași) în cadrul proiectului <i>Hieronymus-Werkstatt / Workshop on Jerome</i>, 23-31.03.2014, Facultatea de Teologie din Chur, Elveția: <a href="https://thchur.ch/int_aktivitaeten/staff-mobility-chur-ch-bucharest-ro-iasi-ro/">https://thchur.ch/int_aktivitaeten/staff-mobility-chur-ch-bucharest-ro-iasi-ro/</a></p> <p style="text-align: right;">10 × 2 = 20 p.</p>
			<b>Total 18. = 20</b>
<b>I 9.</b>	<b>Citări</b>	2 puncte / citare / autor	
	<p>în cărți publicate în edituri prestigioase din străinătate și țară, precum și în reviste indexate în bazele de date ISI, ATLA, Religion and Theological Abstract, ERIH, Scopus, EBSCO, JSTOR, ProQuest, Project Muse, CEEOL, Refdoc (Cat.inist), Index Theologicus, MTMT, Matarka.</p>		<p>Ehlers W.-W., Fieger M., Tauwinkl W., „Some Notes about Jerome and the Hexameters in the Book of Job“, <i>Vulgata in Dialogue</i> 2 (2018) 47-52:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Martin Karrer, „Die Übersetzung der Vulgata und der Septuaginta ins Deutsche – Gemeinsamkeiten und Unterschiede“, <i>Vulgata in Dialogue</i>, Sondernummer 2019, 1–15 DOI: <a href="https://doi.org/10.25788/vidbor.v1i1.82">https://doi.org/10.25788/vidbor.v1i1.82</a> (cit. p. 6, nota 18).</li> </ol> <p>W. Tauwinkl, „Einige Besonderheiten des lateinischen Texts von Psalm 127 (126)“, in: Beriger, Andreas ș.a. (edd.), <i>Vulgata Studies</i> Vol. 1, Peter Lang, Berna 2015, 227-232:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>2. Michael Margoni-Kögler, „Hieronymus Philologus. Einblicke in sein Bibelübersetzen: Prinzipien, Praxis, Relevanz“, <i>Vulgata in Dialogue</i> 1 (2017) 31-69. DOI: <a href="https://doi.org/10.25788/vidbor.v1i0.28">https://doi.org/10.25788/vidbor.v1i0.28</a> (cit. p.58, n.76)</li> </ol> <p>W. Tauwinkl, „Eine Rahnersche Auslegung des Ablasses in der Bulle «Misericordiae vultus»?“, in: <i>Forum katholische Theologie</i> 32 (2016), 108-117:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>3. Markus Lersch, „Der Ablass — nicht mehr der ökumenischen Rede wert?“, <i>Catholica</i> 70 (4/2016), pp. 247–265 (cit. p. 256, nota 49).</li> </ol> <p>A. Muraru – W. Tauwinkl (edd.), <i>Biblia Sacra Vulgata. Text, traducere și comentarii. Vol. VII: Evangheliile și Faptele Apostolilor</i>, Ed. Universității „A. I. Cuza“, Iași – Humanitas, București 2015:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Octavian Gordon, „Diferențe confesionale în redarea în limba română a numelor proprii de origine greacă și latină din spațiul literaturii ecleziastice. O perspectivă traductologică“, în Ovidiu Felecan (ed.), <i>Numele și numirea. Actele conferinței internaționale de onomastică, Ediția I: Interferențe multietnice în antroponimie, Baia Mare, 19–21 septembrie 2011</i>, Editura Mega, Cluj-Napoca 2011, pp. 497–502 (cit. p. 498, nota 6).</li> </ol> <p>W. Tauwinkl, „‘Wellness’ in Religion, a Way of Emptying Churches?“, in W. Dancă (ed.), <i>Faith and Secularization: A Romanian Narrative</i>, Washington D.C., 2014, 11-24:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>5. Marius Mitrache, „Eliberare prin adevăr versus eliberare de adevăr“, <i>Jurnalul libertății de conștiință</i>, 2/2019, 310–324 (cit. pp. 318–319).</li> </ol> <p>W. Tauwinkl [note și comentarii la] Nicolaus Cusanus, <i>Pacea între religii</i>, Humanitas, București 2008:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>6. Florin Crișmăreanu, „Nicolaus Cusanus și doctrina analogiei (II)“, <i>Transilvania</i> 8 (2011), pp. 14–19 (cit. p. 18, nota 7).</li> </ol>



- W. Tauwinkl, *La discussione teologica sulle indulgenze dal Concilio Vaticano II fino ad oggi*, ediția a II-a, BOD, Norderstedt 2008 (ediția I: Galaxia Gutenberg, Târgu Lăpuș, 2005):
7. Massimo Del Pozzo, „Considerazioni a proposito della «giuridicità» delle indulgenze“, *Ius canonicum* 57 (2017) [1-26] 821-846 (citat p. 824, n. 12 și 829, n. 31).
  8. Markus Lersch, „Der Ablass — nicht mehr der ökumenischen Rede wert?“, *Catholica* 70 (4/2016), pp. 247–265 (citat p. 254, nota 42).
  9. Matteo Sanfilippo, *Dal giubileo al centenario. Strategie di comunicazione politico-religiosa tra il Trecento e il primo Novecento*, Edizioni Sette Città, Viterbo 2016 (citat p. 9, nota 6).
  10. Germano Maifreda, „Denaro e scambio economico nella storia dei giubilei“, in Luca Massidda (ed.), *Giubilei: Spiritualità, storia, cultura*, UTET, Torino 2016, 173-185 (citat p. 177).
  11. Rudolf Henseler, „Der Ablass“, în Stephan Haering – Wilhelm Rees – Heribert Schmitz (edd.), *Handbuch des katholischen Kirchenrechts*, ed. a III-a, Friedrich Pustet, Regensburg 2015, 1206-1211 (citat p. 1207).
  12. Giordano Altarozzi, „I finanziamenti vaticani per la lotta contro il turco: l'epoca di Gregorio XIII“, *Studia Universitatis Petri Maior. Historia*, 2 (2013) 11-18 (citat p. 15, nota 14).

**Total 19. = 24**

Data: 18 iunie 2021

Conf. univ. dr. Wilhelm Tauwinkl

